La asiriología según los asiriólogos

Autor(es): Vita, JuanPablo
Publicado por: Centro de História da Universidade de Lisboa
URL persistente: URI:<http://hdl.handle.net/10316.2/32965>
DOI: DOI:http://dx.doi.org/10.14195/0871-9527_22_1
Accessed : 26-Apr-2023 14:21:39

A navegação consulta e descarregamento dos títulos inseridos nas Bibliotecas Digitais UC Digitalis, UC Pombalina e UC Impactum, pressupõem a aceitação plena e sem reservas dos Termos e Condições de Uso destas Bibliotecas Digitais, disponíveis em <https://digitalis.uc.pt/pt-pt/termos>.

Conforme exposto nos referidos Termos e Condições de Uso, o descarregamento de títulos de acesso restrito requer uma licença válida de autorização devendo o utilizador aceder ao(s) documento(s) a partir de um endereço de IP da instituição detentora da supramencionada licença.

Ao utilizador é apenas permitido o descarregamento para uso pessoal, pelo que o emprego do(s) título(s) descarregado(s) para outro fim, designadamente comercial, carece de autorização do respetivo autor ou editor da obra.

Na medida em que todas as obras da UC Digitalis se encontram protegidas pelo Código do Direito de Autor e Direitos Conexos e demais legislação aplicável, toda a cópia, parcial ou total, deste documento, nos casos em que é legalmente admitida, deverá conter ou fazer-se acompanhar por este aviso.

CADMO

Revista de História Antiga

Centro de História
da Universidade de Lisboa

22

𐀀𐀁𐀂𐀃𐀄𐀅𐀆𐀇𐀈𐀉𐀊𐀋𐀌𐀍𐀎𐀏𐀐𐀑𐀒𐀓𐀔𐀕𐀖𐀗𐀘𐀙𐀚𐀛𐀜𐀝𐀞𐀟𐀠𐀡𐀢𐀣𐀤𐀥𐀦𐀧𐀨𐀩𐀪𐀫𐀬𐀭𐀮𐀯𐀰𐀱𐀲𐀳𐀴𐀵𐀶𐀷𐀸𐀹𐀺𐀻𐀼𐀽𐀾𐀿𐁀𐁁𐁂𐁃𐁄𐁅𐁆𐁇𐁈𐁉𐁊𐁋𐁌𐁍𐁎𐁏𐁐𐁑𐁒𐁓𐁔𐁕𐁖𐁗𐁘𐁙𐁚𐁛𐁜𐁝𐁞𐁟𐁠𐁡𐁢𐁣𐁤𐁥𐁦𐁧𐁨𐁩𐁪𐁫𐁬𐁭𐁮𐁯𐁰𐁱𐁲𐁳𐁴𐁵𐁶𐁷𐁸𐁹𐁺𐁻𐁼𐁽𐁾𐁿𐂀𐂁𐂂𐂃𐂄𐂅𐂆𐂇𐂈𐂉𐂊𐂋𐂌𐂍𐂎𐂏𐂐𐂑𐂒𐂓𐂔𐂕𐂖𐂗𐂘𐂙𐂚𐂛𐂜𐂝𐂞𐂟𐂠𐂡𐂢𐂣𐂤𐂥𐂦𐂧𐂨𐂩𐂪𐂫𐂬𐂭𐂮𐂯𐂰𐂱𐂲𐂳𐂴𐂵𐂶𐂷𐂸𐂹𐂺𐂻𐂼𐂽𐂾𐂿𐃀𐃁𐃂𐃃𐃄𐃅𐃆𐃇𐃈𐃉𐃊𐃋𐃌𐃍𐃎𐃏𐃐𐃑𐃒𐃓𐃔𐃕𐃖𐃗𐃘𐃙𐃚𐃛𐃜𐃝𐃞𐃟𐃠𐃡𐃢𐃣𐃤𐃥𐃦𐃧𐃨𐃩𐃪𐃫𐃬𐃭𐃮𐃯𐃰𐃱𐃲𐃳𐃴𐃵𐃶𐃷𐃸𐃹𐃺𐃻𐃼𐃽𐃾𐃿𐄀𐄁𐄂𐄃𐄄𐄅𐄆𐄇𐄈𐄉𐄊𐄋𐄌𐄍𐄎𐄏𐄐𐄑𐄒𐄓𐄔𐄕𐄖𐄗𐄘𐄙𐄚𐄛𐄜𐄝𐄞𐄟𐄠𐄡𐄢𐄣𐄤𐄥𐄦𐄧𐄨𐄩𐄪𐄫𐄬𐄭𐄮𐄯𐄰𐄱𐄲𐄳𐄴𐄵𐄶𐄷𐄸𐄹𐄺𐄻𐄼𐄽𐄾𐄿𐅀𐅁𐅂𐅃𐅄𐅅𐅆𐅇𐅈𐅉𐅊𐅋𐅌𐅍𐅎𐅏𐅐𐅑𐅒𐅓𐅔𐅕𐅖𐅗𐅘𐅙𐅚𐅛𐅜𐅝𐅞𐅟𐅠𐅡𐅢𐅣𐅤𐅥𐅦𐅧𐅨𐅩𐅪𐅫𐅬𐅭𐅮𐅯𐅰𐅱𐅲𐅳𐅴𐅵𐅶𐅷𐅸𐅹𐅺𐅻𐅼𐅽𐅾𐅿𐆀𐆁𐆂𐆃𐆄𐆅𐆆𐆇𐆈𐆉𐆊𐆋𐆌𐆍𐆎𐆏𐆐𐆑𐆒𐆓𐆔𐆕𐆖𐆗𐆘𐆙𐆚𐆛𐆜𐆝𐆞𐆟𐆠𐆡𐆢𐆣𐆤𐆥𐆦𐆧𐆨𐆩𐆪𐆫𐆬𐆭𐆮𐆯𐆰𐆱𐆲𐆳𐆴𐆵𐆶𐆷𐆸𐆹𐆺𐆻𐆼𐆽𐆾𐆿𐇀𐇁𐇂𐇃𐇄𐇅𐇆𐇇𐇈𐇉𐇊𐇋𐇌𐇍𐇎𐇏𐇐𐇑𐇒𐇓𐇔𐇕𐇖𐇗𐇘𐇙𐇚𐇛𐇜𐇝𐇞𐇟𐇠𐇡𐇢𐇣𐇤𐇥𐇦𐇧𐇨𐇩𐇪𐇫𐇬𐇭𐇮𐇯𐇰𐇱𐇲𐇳𐇴𐇵𐇶𐇷𐇸𐇹𐇺𐇻𐇼𐇽𐇾𐇿𐈀𐈁𐈂𐈃𐈄𐈅𐈆𐈇𐈈𐈉𐈊𐈋𐈌𐈍𐈎𐈏𐈐𐈑𐈒𐈓𐈔𐈕𐈖𐈗𐈘𐈙𐈚𐈛𐈜𐈝𐈞𐈟𐈠𐈡𐈢𐈣𐈤𐈥𐈦𐈧𐈨𐈩𐈪𐈫𐈬𐈭𐈮𐈯𐈰𐈱𐈲𐈳𐈴𐈵𐈶𐈷𐈸𐈹𐈺𐈻𐈼𐈽𐈾𐈿𐉀𐉁𐉂𐉃𐉄𐉅𐉆𐉇𐉈𐉉𐉊𐉋𐉌𐉍𐉎𐉏𐉐𐉑𐉒𐉓𐉔𐉕𐉖𐉗𐉘𐉙𐉚𐉛𐉜𐉝𐉞𐉟𐉠𐉡𐉢𐉣𐉤𐉥𐉦𐉧𐉨𐉩𐉪𐉫𐉬𐉭𐉮𐉯𐉰𐉱𐉲𐉳𐉴𐉵𐉶𐉷𐉸𐉹𐉺𐉻𐉼𐉽𐉾𐉿𐊀𐊁𐊂𐊃𐊄𐊅𐊆𐊇𐊈𐊉𐊊𐊋𐊌𐊍𐊎𐊏𐊐𐊑𐊒𐊓𐊔𐊕𐊖𐊗𐊘𐊙𐊚𐊛𐊜𐊝𐊞𐊟𐊠𐊡𐊢𐊣𐊤𐊥𐊦𐊧𐊨𐊩𐊪𐊫𐊬𐊭𐊮𐊯𐊰𐊱𐊲𐊳𐊴𐊵𐊶𐊷𐊸𐊹𐊺𐊻𐊼𐊽𐊾𐊿𐋀𐋁𐋂𐋃𐋄𐋅𐋆𐋇𐋈𐋉𐋊𐋋𐋌𐋍𐋎𐋏𐋐𐋑𐋒𐋓𐋔𐋕𐋖𐋗𐋘𐋙𐋚𐋛𐋜𐋝𐋞𐋟𐋠𐋡𐋢𐋣𐋤𐋥𐋦𐋧𐋨𐋩𐋪𐋫𐋬𐋭𐋮𐋯𐋰𐋱𐋲𐋳𐋴𐋵𐋶𐋷𐋸𐋹𐋺𐋻𐋼𐋽𐋾𐋿𐌀𐌁𐌂𐌃𐌄𐌅𐌆𐌇𐌈𐌉𐌊𐌋𐌌𐌍𐌎𐌏𐌐𐌑𐌒𐌓𐌔𐌕𐌖𐌗𐌘𐌙𐌚𐌛𐌜𐌝𐌞𐌟𐌠𐌡𐌢𐌣𐌤𐌥𐌦𐌧𐌨𐌩𐌪𐌫𐌬𐌭𐌮𐌯𐌰𐌱𐌲𐌳𐌴𐌵𐌶𐌷𐌸𐌹𐌺𐌻𐌼𐌽𐌾𐌿𐍀𐍁𐍂𐍃𐍄𐍅𐍆𐍇𐍈𐍉𐍊𐍋𐍌𐍍𐍎𐍏𐍐𐍑𐍒𐍓𐍔𐍕𐍖𐍗𐍘𐍙𐍚𐍛𐍜𐍝𐍞𐍟𐍠𐍡𐍢𐍣𐍤𐍥𐍦𐍧𐍨𐍩𐍪𐍫𐍬𐍭𐍮𐍯𐍰𐍱𐍲𐍳𐍴𐍵𐍶𐍷𐍸𐍹𐍺𐍻𐍼𐍽𐍾𐍿𐎀𐎁𐎂𐎃𐎄𐎅𐎆𐎇𐎈𐎉𐎊𐎋𐎌𐎍𐎎𐎏𐎐𐎑𐎒𐎓𐎔𐎕𐎖𐎗𐎘𐎙𐎚𐎛𐎜𐎝𐎞𐎟𐎠𐎡𐎢𐎣𐎤𐎥𐎦𐎧𐎨𐎩𐎪𐎫𐎬𐎭𐎮𐎯𐎰𐎱𐎲𐎳𐎴𐎵𐎶𐎷𐎸𐎹𐎺𐎻𐎼𐎽𐎾𐎿𐏀𐏁𐏂𐏃𐏄𐏅𐏆𐏇𐏈𐏉𐏊𐏋𐏌𐏍𐏎𐏏𐏐𐏑𐏒𐏓𐏔𐏕𐏖𐏗𐏘𐏙𐏚𐏛𐏜𐏝𐏞𐏟𐏠𐏡𐏢𐏣𐏤𐏥𐏦𐏧𐏨𐏩𐏪𐏫𐏬𐏭𐏮𐏯𐏰𐏱𐏲𐏳𐏴𐏵𐏶𐏷𐏸𐏹𐏺𐏻𐏼𐏽𐏾𐏿𐐀𐐁𐐂𐐃𐐄𐐅𐐆𐐇𐐈𐐉𐐊𐐋𐐌𐐍𐐎𐐏𐐐𐐑𐐒𐐓𐐔𐐕𐐖𐐗𐐘𐐙𐐚𐐛𐐜𐐝𐐞𐐟𐐠𐐡𐐢𐐣𐐤𐐥𐐦𐐧𐐨𐐩𐐪𐐫𐐬𐐭𐐮𐐯𐐰𐐱𐐲𐐳𐐴𐐵𐐶𐐷𐐸𐐹𐐺𐐻𐐼𐐽𐐾𐐿𐑀𐑁𐑂𐑃𐑄𐑅𐑆𐑇𐑈𐑉𐑊𐑋𐑌𐑍𐑎𐑏𐑐𐑑𐑒𐑓𐑔𐑕𐑖𐑗𐑘𐑙𐑚𐑛𐑜𐑝𐑞𐑟𐑠𐑡𐑢𐑣𐑤𐑥𐑦𐑧𐑨𐑩𐑪𐑫𐑬𐑭𐑮𐑯𐑰𐑱𐑲𐑳𐑴𐑵𐑶𐑷𐑸𐑹𐑺𐑻𐑼𐑽𐑾𐑿𐒀𐒁𐒂𐒃𐒄𐒅𐒆𐒇𐒈𐒉𐒊𐒋𐒌𐒍𐒎𐒏𐒐𐒑𐒒𐒓𐒔𐒕𐒖𐒗𐒘𐒙𐒚𐒛𐒜𐒝𐒞𐒟𐒠𐒡𐒢𐒣𐒤𐒥𐒦𐒧𐒨𐒩𐒪𐒫𐒬𐒭𐒮𐒯𐒰𐒱𐒲𐒳𐒴𐒵𐒶𐒷𐒸𐒹𐒺𐒻𐒼𐒽𐒾𐒿𐓀𐓁𐓂𐓃𐓄𐓅𐓆𐓇𐓈𐓉𐓊𐓋𐓌𐓍𐓎𐓏𐓐𐓑𐓒𐓓𐓔𐓕𐓖𐓗𐓘𐓙𐓚𐓛𐓜𐓝𐓞𐓟𐓠𐓡𐓢𐓣𐓤𐓥𐓦𐓧𐓨𐓩𐓪𐓫𐓬𐓭𐓮𐓯𐓰𐓱𐓲𐓳𐓴𐓵𐓶𐓷𐓸𐓹𐓺𐓻𐓼𐓽𐓾𐓿𐔀𐔁𐔂𐔃𐔄𐔅𐔆𐔇𐔈𐔉𐔊𐔋𐔌𐔍𐔎𐔏𐔐𐔑𐔒𐔓𐔔𐔕𐔖𐔗𐔘𐔙𐔚𐔛𐔜𐔝𐔞𐔟𐔠𐔡𐔢𐔣𐔤𐔥𐔦𐔧𐔨𐔩𐔪𐔫𐔬𐔭𐔮𐔯𐔰𐔱𐔲𐔳𐔴𐔵𐔶𐔷𐔸𐔹𐔺𐔻𐔼𐔽𐔾𐔿𐕀𐕁𐕂𐕃𐕄𐕅𐕆𐕇𐕈𐕉𐕊𐕋𐕌𐕍𐕎𐕏𐕐𐕑𐕒𐕓𐕔𐕕𐕖𐕗𐕘𐕙𐕚𐕛𐕜𐕝𐕞𐕟𐕠𐕡𐕢𐕣𐕤𐕥𐕦𐕧𐕨𐕩𐕪𐕫𐕬𐕭𐕮𐕯𐕰𐕱𐕲𐕳𐕴𐕵𐕶𐕷𐕸𐕹𐕺𐕻𐕼𐕽𐕾𐕿𐖀𐖁𐖂𐖃𐖄𐖅𐖆𐖇𐖈𐖉𐖊𐖋𐖌𐖍𐖎𐖏𐖐𐖑𐖒𐖓𐖔𐖕𐖖𐖗𐖘𐖙𐖚𐖛𐖜𐖝𐖞𐖟𐖠𐖡𐖢𐖣𐖤𐖥𐖦𐖧𐖨𐖩𐖪𐖫𐖬𐖭𐖮𐖯𐖰𐖱𐖲𐖳𐖴𐖵𐖶𐖷𐖸𐖹𐖺𐖻𐖼𐖽𐖾𐖿𐗀𐗁𐗂𐗃𐗄𐗅𐗆𐗇𐗈𐗉𐗊𐗋𐗌𐗍𐗎𐗏𐗐𐗑𐗒𐗓𐗔𐗕𐗖𐗗𐗘𐗙𐗚𐗛𐗜𐗝𐗞𐗟𐗠𐗡𐗢𐗣𐗤𐗥𐗦𐗧𐗨𐗩𐗪𐗫𐗬𐗭𐗮𐗯𐗰𐗱𐗲𐗳𐗴𐗵𐗶𐗷𐗸𐗹𐗺𐗻𐗼𐗽𐗾𐗿𐘀𐘁𐘂𐘃𐘄𐘅𐘆𐘇𐘈𐘉𐘊𐘋𐘌𐘍𐘎𐘏𐘐𐘑𐘒𐘓𐘔𐘕𐘖𐘗𐘘𐘙𐘚𐘛𐘜𐘝𐘞𐘟𐘠𐘡𐘢𐘣𐘤𐘥𐘦𐘧𐘨𐘩𐘪𐘫𐘬𐘭𐘮𐘯𐘰𐘱𐘲𐘳𐘴𐘵𐘶𐘷𐘸𐘹𐘺𐘻𐘼𐘽𐘾𐘿𐙀𐙁𐙂𐙃𐙄𐙅𐙆𐙇𐙈𐙉𐙊𐙋𐙌𐙍𐙎𐙏𐙐𐙑𐙒𐙓𐙔𐙕𐙖𐙗𐙘𐙙𐙚𐙛𐙜𐙝𐙞𐙟𐙠𐙡𐙢𐙣𐙤𐙥𐙦𐙧𐙨𐙩𐙪𐙫𐙬𐙭𐙮𐙯𐙰𐙱𐙲𐙳𐙴𐙵𐙶𐙷𐙸𐙹𐙺𐙻𐙼𐙽𐙾𐙿𐚀𐚁𐚂𐚃𐚄𐚅𐚆𐚇𐚈𐚉𐚊𐚋𐚌𐚍𐚎𐚏𐚐𐚑𐚒𐚓𐚔𐚕𐚖𐚗𐚘𐚙𐚚𐚛𐚜𐚝𐚞𐚟𐚠𐚡𐚢𐚣𐚤𐚥𐚦𐚧𐚨𐚩𐚪𐚫𐚬𐚭𐚮𐚯𐚰𐚱𐚲𐚳𐚴𐚵𐚶𐚷𐚸𐚹𐚺𐚻𐚼𐚽𐚾𐚿𐛀𐛁𐛂𐛃𐛄𐛅𐛆𐛇𐛈𐛉𐛊𐛋𐛌𐛍𐛎𐛏𐛐𐛑𐛒𐛓𐛔𐛕𐛖𐛗𐛘𐛙𐛚𐛛𐛜𐛝𐛞𐛟𐛠𐛡𐛢𐛣𐛤𐛥𐛦𐛧𐛨𐛩𐛪𐛫𐛬𐛭𐛮𐛯𐛰𐛱𐛲𐛳𐛴𐛵𐛶𐛷𐛸𐛹𐛺𐛻𐛼𐛽𐛾𐛿𐜀𐜁𐜂𐜃𐜄𐜅𐜆𐜇𐜈𐜉𐜊𐜋𐜌𐜍𐜎𐜏𐜐𐜑𐜒𐜓𐜔𐜕𐜖𐜗𐜘𐜙𐜚𐜛𐜜𐜝𐜞𐜟𐜠𐜡𐜢𐜣𐜤𐜥𐜦𐜧𐜨𐜩𐜪𐜫𐜬𐜭𐜮𐜯𐜰𐜱𐜲𐜳𐜴𐜵𐜶𐜷𐜸𐜹𐜺𐜻𐜼𐜽𐜾𐜿𐝀𐝁𐝂𐝃𐝄𐝅𐝆𐝇𐝈𐝉𐝊𐝋𐝌𐝍𐝎𐝏𐝐𐝑𐝒𐝓𐝔𐝕𐝖𐝗𐝘𐝙𐝚𐝛𐝜𐝝𐝞𐝟𐝠𐝡𐝢𐝣𐝤𐝥𐝦𐝧𐝨𐝩𐝪𐝫𐝬𐝭𐝮𐝯𐝰𐝱𐝲𐝳𐝴𐝵𐝶𐝷𐝸𐝹𐝺𐝻𐝼𐝽𐝾𐝿𐞀𐞁𐞂𐞃𐞄𐞅𐞆𐞇𐞈𐞉𐞊𐞋𐞌𐞍𐞎𐞏𐞐𐞑𐞒𐞓𐞔𐞕𐞖𐞗𐞘𐞙𐞚𐞛𐞜𐞝𐞞𐞟𐞠𐞡𐞢𐞣𐞤𐞥𐞦𐞧𐞨𐞩𐞪𐞫𐞬𐞭𐞮𐞯𐞰𐞱𐞲𐞳𐞴𐞵𐞶𐞷𐞸𐞹𐞺𐞻𐞼𐞽𐞾𐞿𐟀𐟁𐟂𐟃𐟄𐟅𐟆𐟇𐟈𐟉𐟊𐟋𐟌𐟍𐟎𐟏𐟐𐟑𐟒𐟓𐟔𐟕𐟖𐟗𐟘𐟙𐟚𐟛𐟜𐟝𐟞𐟟𐟠𐟡𐟢𐟣𐟤𐟥𐟦𐟧𐟨𐟩𐟪𐟫𐟬𐟭𐟮𐟯𐟰𐟱𐟲𐟳𐟴𐟵𐟶𐟷𐟸𐟹𐟺𐟻𐟼𐟽𐟾𐟿𐠀𐠁𐠂𐠃𐠄𐠅𐠆𐠇𐠈𐠉𐠊𐠋𐠌𐠍𐠎𐠏𐠐𐠑𐠒𐠓𐠔𐠕𐠖𐠗𐠘𐠙𐠚𐠛𐠜𐠝𐠞𐠟𐠠𐠡𐠢𐠣𐠤𐠥𐠦𐠧𐠨𐠩𐠪𐠫𐠬𐠭𐠮𐠯𐠰𐠱𐠲𐠳𐠴𐠵𐠶𐠷𐠸𐠹𐠺𐠻𐠼𐠽𐠾𐠿𐡀𐡁𐡂𐡃𐡄𐡅𐡆𐡇𐡈𐡉𐡊𐡋𐡌𐡍𐡎𐡏𐡐𐡑𐡒𐡓𐡔𐡕𐡖𐡗𐡘𐡙𐡚𐡛𐡜𐡝𐡞𐡟𐡠𐡡𐡢𐡣𐡤𐡥𐡦𐡧𐡨𐡩𐡪𐡫𐡬𐡭𐡮𐡯𐡰𐡱𐡲𐡳𐡴𐡵𐡶𐡷𐡸𐡹𐡺𐡻𐡼𐡽𐡾𐡿𐢀𐢁𐢂𐢃𐢄𐢅𐢆𐢇𐢈𐢉𐢊𐢋𐢌𐢍𐢎𐢏𐢐𐢑𐢒𐢓𐢔𐢕𐢖𐢗𐢘𐢙𐢚𐢛𐢜𐢝𐢞𐢟𐢠𐢡𐢢𐢣𐢤𐢥𐢦𐢧𐢨𐢩𐢪𐢫𐢬𐢭𐢮𐢯𐢰𐢱𐢲𐢳𐢴𐢵𐢶𐢷𐢸𐢹𐢺𐢻𐢼𐢽𐢾𐢿𐣀𐣁𐣂𐣃𐣄𐣅𐣆𐣇𐣈𐣉𐣊𐣋𐣌𐣍𐣎𐣏𐣐𐣑𐣒𐣓𐣔𐣕𐣖𐣗𐣘𐣙𐣚𐣛𐣜𐣝𐣞𐣟𐣠𐣡𐣢𐣣𐣤𐣥𐣦𐣧𐣨𐣩𐣪𐣫𐣬𐣭𐣮𐣯𐣰𐣱𐣲𐣳𐣴𐣵𐣶𐣷𐣸𐣹𐣺𐣻𐣼𐣽𐣾𐣿𐤀𐤁𐤂𐤃𐤄𐤅𐤆𐤇𐤈𐤉𐤊𐤋𐤌𐤍𐤎𐤏𐤐𐤑𐤒𐤓𐤔𐤕𐤖𐤗𐤘𐤙𐤚𐤛𐤜𐤝𐤞𐤟𐤠𐤡𐤢𐤣𐤤𐤥𐤦𐤧𐤨𐤩𐤪𐤫𐤬𐤭𐤮𐤯𐤰𐤱𐤲𐤳𐤴𐤵𐤶𐤷𐤸𐤹𐤺𐤻𐤼𐤽𐤾𐤿𐥀𐥁𐥂𐥃𐥄𐥅𐥆𐥇𐥈𐥉𐥊𐥋𐥌𐥍𐥎𐥏𐥐𐥑𐥒𐥓𐥔𐥕𐥖𐥗𐥘𐥙𐥚𐥛𐥜𐥝𐥞𐥟𐥠𐥡𐥢𐥣𐥤𐥥𐥦𐥧𐥨𐥩𐥪𐥫𐥬𐥭𐥮𐥯𐥰𐥱𐥲𐥳𐥴𐥵𐥶𐥷𐥸𐥹𐥺𐥻𐥼𐥽𐥾𐥿𐦀𐦁𐦂𐦃𐦄𐦅𐦆𐦇𐦈𐦉𐦊𐦋𐦌𐦍𐦎𐦏𐦐𐦑𐦒𐦓𐦔𐦕𐦖𐦗𐦘𐦙𐦚𐦛𐦜𐦝𐦞𐦟𐦠𐦡𐦢𐦣𐦤𐦥𐦦𐦧𐦨𐦩𐦪𐦫𐦬𐦭𐦮𐦯𐦰𐦱𐦲𐦳𐦴𐦵𐦶𐦷𐦸𐦹𐦺𐦻𐦼𐦽𐦾𐦿𐧀𐧁𐧂𐧃𐧄𐧅𐧆𐧇𐧈𐧉𐧊𐧋𐧌𐧍𐧎𐧏𐧐𐧑𐧒𐧓𐧔𐧕𐧖𐧗𐧘𐧙𐧚𐧛𐧜𐧝𐧞𐧟𐧠𐧡𐧢𐧣𐧤𐧥𐧦𐧧𐧨𐧩𐧪𐧫𐧬𐧭𐧮𐧯𐧰𐧱𐧲𐧳𐧴𐧵𐧶𐧷𐧸𐧹𐧺𐧻𐧼𐧽𐧾𐧿𐨀𐨁𐨂𐨃𐨄𐨅𐨆𐨇𐨈𐨉𐨊𐨋𐨌𐨍𐨎𐨏𐨐𐨑𐨒𐨓𐨔𐨕𐨖𐨗𐨘𐨙𐨚𐨛𐨜𐨝𐨞𐨟𐨠𐨡𐨢𐨣𐨤𐨥𐨦𐨧𐨨𐨩𐨪𐨫𐨬𐨭𐨮𐨯𐨰𐨱𐨲𐨳𐨴𐨵𐨶𐨷𐨹𐨺𐨸𐨻𐨼𐨽𐨾𐨿𐩀𐩁𐩂𐩃𐩄𐩅𐩆𐩇𐩈𐩉𐩊𐩋𐩌𐩍𐩎𐩏𐩐𐩑𐩒𐩓𐩔𐩕𐩖𐩗𐩘𐩙𐩚𐩛𐩜𐩝𐩞𐩟𐩠𐩡𐩢𐩣𐩤𐩥𐩦𐩧𐩨𐩩𐩪𐩫𐩬𐩭𐩮𐩯𐩰𐩱𐩲𐩳𐩴𐩵𐩶𐩷𐩸𐩹𐩺𐩻𐩼𐩽𐩾𐩿𐪀𐪁𐪂𐪃𐪄𐪅𐪆𐪇𐪈𐪉𐪊𐪋𐪌𐪍𐪎𐪏𐪐𐪑𐪒𐪓𐪔𐪕𐪖𐪗𐪘𐪙𐪚𐪛𐪜𐪝𐪞𐪟𐪠𐪡𐪢𐪣𐪤𐪥𐪦𐪧𐪨𐪩𐪪𐪫𐪬𐪭𐪮𐪯𐪰𐪱𐪲𐪳𐪴𐪵𐪶𐪷𐪸𐪹𐪺𐪻𐪼𐪽𐪾𐪿𐫀𐫁𐫂𐫃𐫄𐫅𐫆𐫇𐫈𐫉𐫊𐫋𐫌𐫍𐫎𐫏𐫐𐫑𐫒𐫓𐫔𐫕𐫖𐫗𐫘𐫙𐫚𐫛𐫜𐫝𐫞𐫟𐫠𐫡𐫢𐫣𐫤𐫦𐫥𐫧𐫨𐫩𐫪𐫫𐫬𐫭𐫮𐫯𐫰𐫱𐫲𐫳𐫴𐫵𐫶𐫷𐫸𐫹𐫺𐫻𐫼𐫽𐫾𐫿𐬀𐬁𐬂𐬃𐬄𐬅𐬆𐬇𐬈𐬉𐬊𐬋𐬌𐬍𐬎𐬏𐬐𐬑𐬒𐬓𐬔𐬕𐬖𐬗𐬘𐬙𐬚𐬛𐬜𐬝𐬞𐬟𐬠𐬡𐬢𐬣𐬤𐬥𐬦𐬧𐬨𐬩𐬪𐬫𐬬𐬭𐬮𐬯𐬰𐬱𐬲𐬳𐬴𐬵𐬶𐬷𐬸𐬹𐬺𐬻𐬼𐬽𐬾𐬿𐭀𐭁𐭂𐭃𐭄𐭅𐭆𐭇𐭈𐭉𐭊𐭋𐭌𐭍𐭎𐭏𐭐𐭑𐭒𐭓𐭔𐭕𐭖𐭗𐭘𐭙𐭚𐭛𐭜𐭝𐭞𐭟𐭠𐭡𐭢𐭣𐭤𐭥𐭦𐭧𐭨𐭩𐭪𐭫𐭬𐭭𐭮𐭯𐭰𐭱𐭲𐭳𐭴𐭵𐭶𐭷𐭸𐭹𐭺𐭻𐭼𐭽𐭾𐭿𐮀𐮁𐮂𐮃𐮄𐮅𐮆𐮇𐮈𐮉𐮊𐮋𐮌𐮍𐮎𐮏𐮐𐮑𐮒𐮓𐮔𐮕𐮖𐮗𐮘𐮙𐮚𐮛𐮜𐮝𐮞𐮟𐮠𐮡𐮢𐮣𐮤𐮥𐮦𐮧𐮨𐮩𐮪𐮫𐮬𐮭𐮮𐮯𐮰𐮱𐮲𐮳𐮴𐮵𐮶𐮷𐮸𐮹𐮺𐮻𐮼𐮽𐮾𐮿𐯀𐯁𐯂𐯃𐯄𐯅𐯆𐯇𐯈𐯉𐯊𐯋𐯌𐯍𐯎𐯏𐯐𐯑𐯒𐯓𐯔𐯕𐯖

LA ASIRIOLOGÍA SEGÚN LOS ASIRIÓLOGOS

JUAN-PABLO VITA

Consejo Superior de Investigaciones Científicas-CCHS, Madrid
jp.vita@csic.es

Resumen

A partir de la Segunda Guerra Mundial hizo su aparición un tipo de documento en el que el asiriólogo se dedica a reflexionar en primera acerca de la esencia misma de la asiriología: su razón de ser, sus objetivos, sus deberes, su utilidad, su futuro como ciencia. El presente artículo revisa las opiniones y reflexiones al respecto de destacados asiriólogos como Ephraim A. Speiser, Jean Bottéro, A. Leo Oppenheim, Paul Garelli, Stefan M. Maul, Aage Westenholz y Jean-Marie Durand.

Palabras-clave: Asiriología.

Abstract

After the Second World War a new type of document appeared which made Assyriologists reflect on the very essence of Assyriology: its *raison d'être*, its goals, its duties and usefulness, its future as a science. This paper reviews the opinions and reflections on this subject contributed by leading Assyriologists such as Ephraim A. Speiser, Jean Bottéro, A. Leo Oppenheim, Paul Garelli, Stefan M. Maul, Aage Westenholz and Jean-Marie Durand.

Key-words: Assyriology.

En 2007 se celebró el 150 aniversario del desciframiento oficial de la escritura cuneiforme mesopotámica¹. En 1857, en efecto, la Royal Asiatic

Society de Londres entregó a los ingleses E. Hincks, H. Rawlinson y F. Talbot, así como al francés J. Oppert, bajo sello y de manera independiente, una inscripción cuneiforme recién descubierta en Assur, con la petición de que entregaran su traducción del texto. Las traducciones fueron leídas el 25 de mayo de ese año. La comparación de las cuatro traducciones fue considerada lo suficientemente satisfactoria como para que la Society declarara como descifrada la escritura cuneiforme mesopotámica².

Menos de siete décadas después del desciframiento de la escritura cuneiforme, en fecha tan temprana como 1925, E. A. Wallis Budge (1857-1934), conservador del Museo Británico, trazó ya una historia de la asiriología en su libro *The Rise and Progress of Assyriology* (Londres). En el prefacio (pp. ix y xi) el autor expresa con claridad cuál es el principal objetivo de la obra: dejar bien establecido que la ciencia asiriológica fue fundada por el inglés H. C. Rawlinson, que fue apoyada y desarrollada de manera decisiva por el Museo Británico y que, en definitiva, el mundo le debe a Inglaterra la existencia y el establecimiento de la asiriología. De Inglaterra, la asiriología habría pasado a Alemania y a otros países europeos, y finalmente a los Estados Unidos de América. De esta manera, Wallis Budge recorre de manera pormenorizada la vida y obra de Rawlinson y expone la labor arqueológica, museológica y de edición de textos cuneiformes llevada a cabo por el Museo Británico. Sin embargo, a partir del capítulo XVI («The Spread of Assyriology») el autor amplía su objetivo inicial y mira también hacia otros países, ofreciendo breves semblanzas de asiriólogos de Francia, Suiza, Alemania, Italia, países escandinavos, Holanda y Estados Unidos de América. En el capítulo final («XVIII. Miscellaneous Observations») el autor cierra la obra presentando las razones que, en su opinión, fundamentan la importancia de la asiriología:

On it rests the foundation of a great deal of ancient history. It supplies unrivalled material for the study of early religion; and it has already revealed a world of social organization and material wellbeing at a very early period, of which the evidences elsewhere are partial and of doubtful explanation. Henceforth Assyriology must be reckoned as a necessary branch of humane learning; and in those scholastic institutions which are devoted to such subjects, Assyriology should be adequately represented.

En años más recientes, la historia de la asiriología ha recibido una atención creciente por parte de diversos autores. Cabe destacar en ese

sentido los trabajos de Johannes Renger, durante años catedrático de Asiriología en la Universidad Libre de Berlín, en especial su «Die Geschichte der Altorientalistik und der vorderasiatischen Archäologie in Berlin von 1875 bis 1945», en W. Arenhövel y C. Schreiber (eds.), *Berlin und die Antike*, Berlin 1979, pp. 151-192, y la visión general que ofrece de la historia de esta disciplina en su artículo «Altorientalische Philologie und Geschichte», en M. Landfester (ed.), *Der neue Pauly. Enzyklopädie der Antike*, vol. 13, pp. 101-114. El interés por la historia de la asiriología y, de manera más general, por la orientística, se ha hecho especialmente patente en Alemania, con obras que exploran el papel desempeñado por personajes concretos en el desarrollo de diversas instituciones alemanas dedicadas al Próximo Oriente antiguo³ o que estudian la manera en la que los cambios políticos del país han afectado a las diversas disciplinas orientísticas⁴.

La lista de trabajos que exploran aspectos diversos de la historia de nuestra disciplina puede ampliarse, con trabajos como los de, por ejemplo, Muazzez ÇiG, «Atatürk and the Beginnings of Cuneiform Studies in Turkey», *Journal of Cuneiform Studies* 40 (1988) pp. 211-216, o Jerrold S. Cooper, «Posing the Sumerian Question: Race and Scholarship in the Early History of Assyriology», *Aula Orientalis* 9 (1991) pp. 47-66. Este interés de carácter historiográfico también se encuentra en disciplinas afines como la Hititología, con obras como el catálogo colectivo *From Bogazköy to Karatepe. Hittitology and the Discovery of the Hittite World* (Nisan – Istanbul 2001) y el libro de Robert Oberheid, *Emil O. Forrer und die Anfänge der Hethitologie: eine wissenschaftshistorische Biografie*, Berlin 2007⁵. El lector interesado en la vida y obra de los principales orientistas de las últimas décadas leerá también con provecho las secciones «Dem Gedächtnis der Toten» y «Kurze Worte des Gedenkes» de la revista *Archiv für Orientforschung*.

Algunos asiriólogos han producido también documentos de otra naturaleza acerca de su disciplina. Así, Donald J. Wiseman, profesor en la School of Oriental and African Studies de la Universidad de Londres, redactó en 1967 un documento titulado *La recherche en Europe: Assyriologie* (Estrasburgo)⁶, para el entonces «Conseil de la coopération culturelle» del «Conseil de l'Europe»⁷. El documento se estructura en los capítulos siguientes: I. Introduction. Domaine des études d'assyriologie, II. Méthode d'enquête, III. Institutions d'enseignement, IV. Recherche, V. Publications, VI. Coopération internationale, VII. Instituts européens du Proche-Orient,

VIII. Recommendations, seguido de una serie de anexos. En el capítulo III (p. 9) se señala la existencia en España de catorce universidades, de las cuales sólo en una era la asiriología materia de enseñanza, y ésta por medio de un solo especialista; más adelante (p. 22) se especifica que se trata en realidad del antiguo «Instituto Arias Montano de Estudios Hebraicos» del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), en Madrid, y que el especialista en cuestión era el Dr. J. M. Peñuela (p. 31)⁸. También se señala la existencia en España, en el Monasterio de Montserrat (p. 13), de una colección importante y representativa de documentos cuneiformes y de objetos arqueológicos próximo-orientales⁹.

Otro género, que cuenta aún con muy pocos títulos, es el de las autobiografías de orientalistas. Los ejemplos más representativos al respecto tal vez sean los libros de Samuel Noah Kramer (1897-1990), eminente sumerólogo del Oriental Institute de Chicago¹⁰, titulado *In the World of Sumer. An Autobiography* (Detroit 1986)¹¹, y de Cyrus H. Gordon (1908-2001), profesor en diversas universidades estadounidenses, *A Scholar's Odyssey* (Atlanta 2000). Una variante del género autobiográfico son las entrevistas efectuadas, por diversos motivos, a orientalistas. Representativa en este sentido es la que ofrece Michael C. Astour, en la obra-homenaje que le dedican G. D. Young, M. W. Chavalas y R. E. Averbeck (eds.), *Crossing Boundaries and Linking Horizons*, Bethesda 1997 (pp. 1-36: «An Interview with Michael Astour»), en la que el homenajeado rememora sus años de estudiante, recuerda los maestros que más le han influido, comenta algunas de sus principales obras y subraya la importancia de los estudios de geografía histórica, campo en el que destacó especialmente.

A partir de la Segunda Guerra Mundial, y con cierta regularidad hasta nuestros días, hizo su aparición un tipo de documento en el que el asiriólogo se dedica a reflexionar en primera persona no ya acerca de su propia vida o la historia de su disciplina, sino acerca de la esencia misma de la asiriología: su razón de ser, sus objetivos, sus deberes, su utilidad, su futuro como ciencia. El más antiguo del que tenemos noticia, titulado «Oriental Studies and Society», se debe a Ephraim A. Speiser (1902-1965), profesor en la Universidad de Pensilvania. El texto fue publicado en 1946 en la revista americana *Journal of the American Oriental Society* 66, pp. 193-197¹². Para comprender mejor las ideas expresadas por el autor, conviene señalar que durante la Segunda Guerra Mundial, Speiser estuvo al frente de la «Near East section, research and analysis branch,

of the Office of Strategic Services» del ejército de los Estados Unidos de América, y que este artículo fue publicado inmediatamente después de la contienda. Su experiencia personal le lleva a proponer una visión muy práctica, muy aplicada, de los estudios orientales, haciendo mucho hincapié en la posición del orientalista como científico y como ciudadano en general. La Segunda Guerra Mundial habría sacado a los orientalistas de su anonimato, y la realidad de la política contemporánea debe llevar a éstos a abandonar su «torre de marfil» y aceptar su obligación de poner sus conocimientos al servicio de la sociedad¹³ así como avanzar hacia una mayor interdisciplinariedad con otras disciplinas más o menos afines. Las razones principales serían que el Oriente en general (Oriente Próximo, India, China, etc.) se ha convertido en un área vital para las sociedades occidentales por razones demográficas, políticas y económicas, y que el Oriente Próximo moderno hunde profundamente sus raíces en la Antigüedad, de manera que «The modern Orient is a product of its past probably in a more intimate sense than any other part of the world. We cannot hope to understand it if we arbitrarily splinter off the present from its antecedents» (p. 581); «basic research about the rest of the world is one of the preliminaries to an effective foreign policy» (p. 583).

Una posición diametralmente opuesta a la de Speiser sería la expresada por el eminente asiriólogo francés Jean Bottéro (1914-2007), profesor en la École Pratique des Hautes Études (París), en su artículo «Eloge d'une science inutile: l'orientalisme», publicado en 1982 en la revista *Akkadica* 30, pp. 12-26¹⁴. Se trata del texto de una conferencia pronunciada por el autor con motivo del cincuenta aniversario de la fundación del Instituto de Filología y de Historia orientales de la Universidad Libre de Bruselas. Según Bottéro, la asiriología lo habría neutralizado como persona y como ciudadano: «la discipline à laquelle je me suis voué, en me tournant exclusivement vers le passé, m'a, comme tel, rendu incapable d'intervenir dans la vie de mes contemporains» (p. 14). Los orientalistas se encontrarían entre los sabios que, por dirigir su curiosidad hacia los orígenes de la historia humana, dejarían en paz al universo y a sus habitantes: «Leur discipline acquiert, de ce fait, une utilité négative» (p. 15). A pesar de todo, sí que cabría descubrirle a la asiriología un aspecto útil, en relación con la propia identidad histórica de la civilización occidental (pp. 23-24):

Nous voici...tributaires lointains des Sumériens et des Babyloniens, lesquels constituent donc nos plus vieux ancêtres discernables en ligne ascendante directe. De loin, de très loin, ils sont de notre famille, ils

font partie de notre passé... si nous voulons le comprendre sur le plan génétique, si nous voulons retrouver nos ancêtres, faire le bilan de la partie la plus ancienne et foncière de notre héritage, et rechercher de notre devenir cette explication... que seule peut nous fournir l'Histoire, nous devons remonter jusqu'à ces Mésopotamiens archaïques, tout au bout de notre horizon... Voilà comment j'ai renoncé à imputer à l'Assyriologie une inutilité totale... j'ai appris à la tenir, non seulement pour utile, mais (objectivement!) indispensable à une juste et globale compréhension de notre propre histoire... elle est à notre service pour nous fournir... nos plus vieux papiers de famille pour couronner notre passé, inaugurer notre gènèse, et nous conduire jusqu'à la source première de cet énorme fleuve qui nous porte toujours.

Bottéro, en realidad, se expresa en la misma línea de pensamiento que ya había trazado con anterioridad A. Leo Oppenheim (1904-1974), profesor también en el Oriental Institute de Chicago. Su célebre obra *Ancient Mesopotamia. Portrait of a Dead Civilization* (Chicago 1964)¹⁵ viene precedida por una introducción que lleva por título «Assyriology: Why and How?» (pp. 7-30), texto publicado con anterioridad en la revista *Current Anthropology* 1 (1959) pp. 409-423. Tras hacer un repaso al tipo de disciplinas que se ocupan del Próximo Oriente antiguo y a los documentos que sirven de base al estudio de su historia y de sus lenguas, el autor señala la excesiva especialización y parcelación de subcampos de investigación como uno de los males de esta disciplina, señalando la interdisciplinariedad, la colaboración con especialistas de otras áreas que, además, también se encuentran representadas en los textos cuneiformes, como posibles remedios a esta situación (pp. 28-29). Finalmente señala cuál es, en su opinión, la función esencial del asiriólogo (p. 30):

No history of science and technology that claims scholarly status can be written when its author has to rely on inadequate translations of cuneiform texts pertaining to his subject. The Assyriologist should become aware that he holds the keys to a potential wealth of information covering more than two millennia of one of the great civilizations. If he is in need of a *raison d'être*, here it is¹⁶.

Las ideas de Oppenheim encontraron pronto un eco explícito en el libro *L'assyriologie* (Paris 1964) de Paul Garelli (1924-2006), profesor en el Collège de France (véanse en especial las páginas 35-40 y 119-126). Tras señalar que «c'est finalement toujours la même question qui guidera les

recherches: quels étaient ces hommes que nous avons la chance de saisir au seuil de la préhistoire, et que nous apprennent-ils sur nous-mêmes?» (p. 40), el autor da una definición de lo que, en su opinión, es la figura del asiriólogo: «Ebauches, univers en gestation, telle est la dominante de l'histoire mésopotamienne, et c'est dans cette perspective que doivent être menées les recherches ... L'assyriologue est fondamentalement l'homme des genèses» (p. 119). El asiriólogo también tendría una influencia en el mundo actual a través de la esfera religiosa (p. 120):

Dans la mesure où l'assyriologue conditionne le développement des études bibliques, elle exerce une influence sur deux des principales religions actuellement vivantes: le judaïsme et le christianisme. La découverte des textes cunéiformes a profondément modifié la position des exégètes et des théologiens, et la répercussion commence à s'en faire sentir dans les rangs des autres fidèles. S'il est un point par lequel l'assyriologue a pu marquer le monde contemporain, c'est celui-là.

El interés por las posibles funciones, deberes y objetivos de la Asiriología y del asiriólogo ha continuado hasta nuestros días. Destaca en este sentido el discurso pronunciado en 1998 por Stefan M. Maul, profesor de Asiriología en la Universidad de Heidelberg, con motivo del centenario de la Deutsche Orient-Gesellschaft. El discurso fue publicado en ese mismo año en la revista *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 130, pp. 266-274, con el título «Widerstehende Welten. Aufgaben und Möglichkeiten moderner Altorientalistik». Según el autor, el desciframiento y la edición de textos cuneiformes seguirán situándose en el futuro en el centro de la actividad de esta disciplina, aunque el centro de gravedad de la investigación se irá desplazando cada vez en mayor medida hacia la investigación de los propios textos (p. 271). En consecuencia (pp. 271-272):

Die Altorientalistik wird in Zukunft mit ihren Ergebnissen wieder mehr in die breite Öffentlichkeit treten ... Es wird vielmehr Aufgabe des Faches sein, den Wissenschaften und dem kulturellen Bewußtsein unserer Gesellschaft zu erschließen, von welcher immenser historischer und kulturhistorischer Bedeutung Texte und Hinterlassenschaften des Alten Orients sind ... Die altorientalistischen Quellen sind hierbei nicht etwa eine exotische Bereicherung, sondern wesentlicher Natur, da die altorientalistischen Kulturen durch ihren großen Einfluß auf die griechisch-römische und christlich-jüdische Kultur in ihren Auswirkungen Weltbild, Religion und Wissenschaften der Gegenwart entscheidend geprägt haben. Darüber hinaus kann die Auswertung von Texten, wie im Falle

der Erforschung altorientalischer landwirtschaftlicher Methoden, sogar für die Gegenwart von unmittelbar greifbarem Nutzen sein.

Maul añade igualmente que la enseñanza de la Orientalística antigua no debería faltar en ninguna Universidad que aprecie la dimensión histórica de las disciplinas que en ella se imparten (p. 272).

¿Qué futuro puede depararle a la Asiriología nuestra sociedad actual? Es la cuestión que se ha planteado recientemente el asiriólogo danés Aage Westenholz (Universidad de Copenhague), en su artículo «Does Assyriology have a Future?», publicado en la revista *KASKAL. Rivista di storia, ambienti e culture del Vicino Oriente Antico* 3 (2006) pp. 275-283. La asiriología sale bastante mal parada de las reflexiones y consideraciones de este especialista. Considera, por ejemplo, que se trata de una de las ramas más esotéricas de las Humanidades, «one that endeavors to explore a long dead and forgotten culture only distantly related to our own» (p. 276). Los asiriólogos se habrían convertido en especialistas que sólo se comunican entre ellos, sin que exista más público que esté interesado en sus trabajos. Los políticos desdeñan este tipo de estudios por resultar «no rentables» y los gobiernos siguen tolerando la asiriología sólo porque todavía se consideran protectores de la cultura. La asiriología sólo sería hoy en día «a charming relic of nineteenth-century culture, tolerated because of cultural inertia in politics and because it costs so little» (p. 278). Se pregunta, en definitiva, que por qué razones deberían nuestras sociedades seguir mantener a los especialistas que se dedican a la historia del Próximo Oriente antiguo. Finalmente, regresa a la pregunta que da título a su artículo, para dar una respuesta negativa: «So, does Assyriology have a future? As I have enumerated the facts so far, it doesn't» (p. 282). Sin embargo, como si quisiera suavizar la dureza de su conclusión, termina sus consideraciones abriendo alguna posibilidad de futuro para la disciplina, en la medida en que aún somos necesarios para las necesidades culturales, incluso existenciales, de una pequeña proporción de personas, de manera que seguimos manteniendo una responsabilidad social. El artículo se cierra planteándose de nuevo la pregunta: «does Assyriology have a future? – I think this is within our powers to give one, if we want to. Perhaps even politicians may get to appreciate us».

Afortunadamente, más optimista que Westenholz respecto al futuro de nuestra disciplina se mostró Jean-Marie Durand, profesor en el Collège de France (Cátedra de Asiriología), en su lección inaugural pronunciada

en 1999 y publicada en el año 2000 por el Collège de France en París: «C'est justement cet intérêt des étudiants pour des matières auxquelles rien ne prédispose dans notre système éducatif ou culturel qui fait penser que la discipline n'est pas encore prêt de s'éteindre» (p. 6).

Notas

⁽¹⁾ Sirvan las líneas que siguen de modesto homenaje de admiración, amistad y cariño al Profesor Don Antonino González Blanco (Universidad de Murcia).

⁽²⁾ El lector interesado encontrará una descripción actualizada, didáctica y bien ilustrada de esta historia en la obra colectiva editada por Brigitte LION y Cécile MICHEL, *Les écritures cunéiformes et leur déchiffrement*, París, 2007.

⁽³⁾ Véanse en especial las diversas contribuciones de Olaf Matthes, como por ejemplo «Eduard Meyer und die Deutsche Orient-Gesellschaft», *Mitteilungen der Deutschen Orient-Gesellschaft* 128 (1996), pp. 173-218; id., *James Simon: Mäzen im Wilhelminischen Zeitalter*, Berlin, 2000.

⁽⁴⁾ Véase al respecto en especial la obra editada por W.-H. KRAUTH y R. WOLZ, *Wissenschaft und Wiedervereinigung. Asien- und Afrikawissenschaften im Umbruch*, Berlin, 1998, recensionada por Peter Heine, «Orientalistik vor und nach der Wende», *Orientalistische Literaturzeitung* 94 (1999) cols. 434-446, y la más reciente de J. ELVERT y J. NIELSEN-SIKORA (eds.), *Kulturwissenschaften und Nationalsozialismus*, Wiesbaden 2008, en especial el capítulo de Johannes Renger, «Altorientalistik», pp. 469-502.

⁽⁵⁾ La obra contiene en apéndice, pp. 349-410, un buen número de breves pero documentadas biografías de orientalistas.

⁽⁶⁾ D. J. Wiseman es también el autor de «The Expansion of Assyrian Studies: An Inaugural Lecture», School of Oriental and African Studies, University of London, 1962, documento que no nos ha sido accesible.

⁽⁷⁾ El informe se enmarcaba dentro de la siguiente política europea, descrita en el prefacio: «Le groupe d'étude sur les moyens d'une coopération organique entre les universités européennes a proposé la mise en chantier de travaux pilotes, sous forme de rapports analytiques portant sur l'état de la recherche dans différents domaines du savoir ou spécialités, qui indiqueraient les ressources dont disposent les pays membres du Conseil de la coopération culturelle, l'orientation qu'y prend la recherche et les besoins qu'ils éprouvent en la matière».

⁽⁸⁾ Acerca de la contribución española al descubrimiento y estudio de la Historia y la Arqueología del Próximo Oriente antiguo véase J. M^a CÓRDOBA y M^a C. PÉREZ DÍE (eds.), *La aventura española en Oriente (1166-2006)*, Madrid, 2006.

⁽⁹⁾ Textos cuneiformes que han sido editados en gran parte por Manuel Molina (CSIC-CCHS), en sus obras *Tablillas administrativas neosumerias de la Abadía de Montserrat (Barcelona). Copias cuneiformes*, Roma, 1993, y *Tablillas administrativas neosumerias del Museo de Montserrat. Transliteraciones e índices*, Barcelona, 1996.

⁽¹⁰⁾ Autor bien conocido también fuera de los círculos académicos gracias a su popular obra de divulgación *History Begins at Sumer: Thirty-Nine Firsts in Man's Recorded History*, University of Pennsylvania Press, 1956 (edición española: *La historia empieza en Sumer*, Barcelona, 1958 [ed. Aymà] y ed. Orbis, 1985).

⁽¹¹⁾ El lector interesado leerá con provecho las valoraciones que hacen del libro tanto Miguel Civil (en el prefacio al libro) como Cyrus H. Gordon en una reseña en el *Journal of Cuneiform Studies* 39 (1987), pp. 247-250.

⁽¹²⁾ Republicado en el volumen de J. J. FINKELSTEIN y M. GREENBERG (eds.), *Oriental and Biblical Studies. Collected Writings of E. A. Speiser*, Philadelphia, 1967, pp. 573-585.

⁽¹³⁾ «It should be our aim, as scholars and citizens, to make our study of the Orient as comprehensive as possible, without encroaching on alien, not to say hostile, fields», p. 577.

⁽¹⁴⁾ Republicado en su obra *Mésopotamie. L'écriture, la raison et les dieux*, Paris, 1987, pp. 43-61.

⁽¹⁵⁾ Libro editado en español como *La Antigua Mesopotamia. Retrato de una civilización extinguida*, Gredos, Madrid, 2003 (traducción: Ignacio Márquez Rowe).

⁽¹⁶⁾ En nota a pie de la página 30, Oppenheim señala: «For a critical review of the attitude expressed in this section ("Assyriology- Why and How?"), the reader is referred to D. J. Wiseman, *The Expansion of Assyrian Studies: An Inaugural Lecture* (School of Oriental and African Studies, University of London, 1962)».